

Universidad Autónoma de Baja California
Facultad de Idiomas



El desarrollo de la lengua inglesa

Jesús Emmanuel Otero Corral

1118862

Mexicali B. C. 8 de Agosto del 2013

En este trabajo presento el desarrollo de la lengua inglesa y los factores que a través de los siglos influyeron en la lengua hasta evolucionar al inglés moderno. La mayoría está consciente que el idioma inglés, es más rentable en el mundo en el sentido de negocios, turismo y hasta el más popular. Nosotros, como futuros profesionales, es esencial conocer las raíces y etapas de la lengua inglesa, porque vamos a ejercerlo diariamente en nuestras prácticas como docentes o traductores. Por ejemplo, como dice nuestra profesora de morfo sintaxis española, "es esencial conocer nuestra lengua materna a fondo y también es debido conocer sus raíces, frases e historia de la lengua en la cual ejercemos nuestra carrera". La lengua tiene cuatro tiempos en que se distingue: inglés antiguo, medio, moderno temprano y moderno actual. En cada de una de estas etapas vamos a descubrir cuáles fueron los factores que influyeron en la evolución del idioma inglés.

En la antigua tierra de los romanos: la semilla del inglés antiguo plantó sus raíces a mediados del siglo cuarto, cuando los anglosajones y los jutes invadieron a los celtas de Gran Bretaña, donde el imperio Romano declinaba (Ruiz, 2012).

Son conocidos como anglosajones, las tribus que empezaron a desplazarse por las Costas de Bretaña, empujando a los celtas al oeste y al norte de Gran Bretaña. Los anglosajones se encontraron nuevas cosas y materiales, llevándolos a inventar nombres para ellos, además otro factor que enriqueció el vocabulario fué el latín. (McCrum, Cran y MacNeil, 1986)

El cristianismo llegó a influir la expansión del vocabulario de la lengua inglesa antigua. La civilización inglesa creciente adoptó el cristianismo y trajo muchas palabras del origen latín a Inglaterra en el año 597 d.c. El movimiento se reconoce como: "Las palabras

de Dios”. Hay una historia escrita por el Venerable Bede que puede ilustrar cómo la religión empezó el desarrollo del idioma inglés por toda Inglaterra, Bede, cuenta de un señor llamado Gregorio que fué inspirado por dos jóvenes, a punto de convertirse en esclavos de origen Angles (anglii), al escuchar su historia mandó al señor Augustine, con cincuenta monjes a las tierras de origen de los jóvenes, en una misión casi imposible, para diseminar su fe. La misión era considerada suicida, pero Augustine y sus seguidores embarcaron en su viaje y llegaron a un reino pequeño llamado Kent, que por suerte ya tenía una pequeña comunidad cristiana y no fueron asesinados. Cuando Augustine y los monjes hablaron con el rey Aethelbert, para predicar sobre su fe, el rey les dijo que no podía abandonar su fe, pero notaba, que habían viajado hasta la ciudad de Kent con buenas intenciones, por lo tanto les dio permiso de predicar su fe y convertir a la gente de Kent en posibles creyentes, sin temor a sufrir consecuencias. El reclutamiento en Inglaterra influyó a la lengua inglesa porque diseminaban su fe en inglés con palabras de raíz latín, como la palabra “trinidad” (McCrum, Cran y MacNeil, 1986).

Gracias a eso, la lengua antigua del inglés influida por el latín, fué esparciéndose tranquilamente por toda Inglaterra, e incrementando el vocabulario de la lengua, hasta que los vikingos llegaron y disminuyeron la velocidad del desarrollo de la lengua. (McCrum, Cran y MacNeil, 1986).

Los vikingos, también conocidos como los piratas del mar, casi acabaron con la lengua inglesa, del año 750-1050 d. c. Los vikingos entraron en guerra contra los anglosajones en el año 793 d.c. y casi los derrotan por completo. A mediados del siglo IX casi la mitad de Inglaterra le pertenecía a los vikingos, con esto el inglés estaba casi borrado de todo el mundo y el idioma que pudo haber permanecido fue el viejo lenguaje de

los vikingos. Lo que salvo a Inglaterra, fue el liderazgo del Rey Alfred, él organizó un pacto con los vikingos, dividiendo el territorio, formando muros de protección, para resguardar a su nación de otras invasiones vikingas, eso le dio tiempo al rey para formar una buena estrategia y así derrotar a los vikingos en años futuros (McCrum, Cran y MacNeil, 1986).

Sin el gran rey Alfred el idioma hablado por los vikingos la lengua inglesa hubiera extinguido. El impacto que tuvo el viejo nórdico. El inglés antiguo, fue muy difícil de notarse porque eran muy similares y la fusión se puede ver en el poema de Beowulf, por otra parte la lengua llegó a tener otros desafíos que afectaban su uso en el mundo, ésto se debió a un conquistador francés, lo cual veremos a continuación.(McCrum, Cran y MacNeil, 1986).

El Inglés medio fué conocido como “el periodo dialectal por excelencia”. A finales del siglo XIV y principios del XV, se produce una recuperación de la lengua inglesa en el uso formal y oficial, como lengua de negocios y administración, pero tuvo que sobrevivir a los obstáculos de la guerra contra Sir William. En el año 1066 d. c. William aprovechó la oportunidad de invadir el reino de Inglaterra, dónde reinaba Harold, la conquista de Normandía, fué debido a la derrota de Harold, en la batalla de los Hastings. William fue nombrado rey de Inglaterra en la navidad del año 1066 d. c. (Ibeji, 2011)

Con esta conquista en Normandía, surge un nuevo fenómeno lingüístico. El francés y latín empezaron a ser los idiomas oficiales de Inglaterra en cambio el inglés fue la lengua utilizaba por las personas de la clase social más baja. Al final del período, el idioma inglés que empezó siendo una lengua flexible, por la asimilación de otros vocablos, ahora pasó a ser la determinada por el orden sintáctico (Chova, 2003).

Un siglo después de la batalla de Hastings, el rey de Francia pierde el reino de Normandía, con esto la lengua Francesa y el latín fue disminuyeron, hasta pasar a ser lenguas secundarias en los estratos sociales. En el año 1365 d. c. se dicta una ley llamada "Statue of Pleading," que reconocía el derecho de hablar en inglés en lugar del francés en términos administrativos o de gestión. El influencia del idioma francés, no dejó palabras en el vocabulario básico, pero sí en el campo semántica de la jerarquía social (por ej: emperador, duque) en áreas de gobierno: (poder) en administración de justicia (ley, prisión), comercial y científica pero aún la lengua inglesa no tenía un estándar escrito o un semántico sólo era un dialecto. (Charmed, 1998)

La lengua siguió evolucionando a través de los siglos y el inglés moderno siguió progresos con nuevas palabras y libros, que se fueron creando durante los siglos. Por otra parte, debido a la revolución industrial y la tecnología, se crearon nuevas palabras, tales como: electricidad, acido o gravedad que son ejemplos de vocablos inventados por los científicos, para poder nombrar el sustantivo del que hablaban, por otra parte los hablantes del inglés moderno empezaron a recortar algunas pronunciaciones y crearon sus propios sonidos por el recorte de las vocales, dando así más singularidad al idioma.(Sánchez, 2011).

Actualmente el inglés tiene una enorme influencia en cine, radio y televisión ademas del internet; así como en ciencia, tecnología y su uso en comercio, en los aeropuertos y demás lugares públicos. Debido a esto la lengua se extiende y es hablada en muchas naciones en el mundo. Se habla el inglés australiano, neozelandés, canadiense, indio e inglés caribeño, pero debido a sus variados acentos diferentes estos tienen sus diferencias, aunque sean del mismo idioma no se podrán entender muchas de las palabras, por las diferentes frases y vocablos locales. En el mundo hay cuarenta y cinco países que

tienen al idioma inglés como lengua oficial, por otra parte el idioma inglés es reconocido como el segundo más hablado en el mundo.

El idioma inglés, como la mayoría, se aprende desde la infancia, empezando con la primaria y de ahí sigue con los estudios superiores. En las universidades, en algunas carreras, el estudiante debe de tener 80% y 100% entre un dominio del idioma para ser aceptados; la falta de conocimiento del idioma puede resultar en un rechazo por parte de la Universidad. Por lo tanto es importante aprender el idioma y tener la competencia lingüística necesaria, con esto la persona puede conseguir tener mayores oportunidades, laborales y de estudio.

En la mayoría de los lugares turísticos se usa el idioma inglés como el medio de comunicación más común. Las personas que tienen un puesto de guía, deben dominar el idioma, ya que tienen varias tareas por completar en su trabajo. En sí, no solo es guiar a personas para que conozcan la historia y los detalles del lugar, también es usado para dar instrucciones orales en su trabajo, mantener una conversación sin preocuparse por su fluidez al hablar por teléfono, dar entrevistas y otros usos. Esto ayuda a la persona a mantener su trabajo por su competencia laboral.

La ventaja de cada idioma es, que todos tienen sus reglas gramaticales para darle sentido a lo que se habla y con esto darle coherencia. El sistema alfabético de la lengua inglesa progresó, por su estructura de sonidos. Las vocales se podían pronunciar largas o cortas. Por la diferencia de escritura distinguimos el periodo al que pertenece, la gramática de la lengua antigua fue influida por el latín.

La evolución al inglés moderno, se determinó por la importancia de la pronunciación correcta de las palabras. El sistema alfabético nos muestra lo mucho que

cambia la gramática de la lengua y su pronunciación. Como se ve, la lengua ha sobrevivido a la invasión vikinga, la conquista Normanda y ha las evoluciones drásticas: debido a los cambios del mundo. La lengua tuvo su origen hasta llegar al inglés moderno. Aprendimos como el idioma inglés surgió y como fue evolucionando.

Las palabras de la autora Crystal describen muy bien la importancia del dominio de un idioma: *“Nunca ha habido una época en la que tantas naciones necesitaran hablarse entre sí. Nunca ha habido una época en la que tanta gente haya querido viajar a tantos lugares. ... Y nunca ha sido urgente la necesidad de una lengua global.”* (Crystal, 1997). Lo anterior concuerda con los autores McCrum y MacNeil quienes resumen que la lengua inglesa sigue cambiando porque es un organismo vivo, como una flor sigue germinando nuevas flores y así la lengua nuevas palabras. (McCrum, Cran y MacNeil, 1986).

Referencias Bibliográficas

Charmed, B. (1998). *Introducción a la historia de la lengua inglesa*. Obtenido de: http://html.rincondelvago.com/historia-de-la-lengua-inglesa_1.html

Chova, G. (2003). *Historia del idioma inglés. orígenes*. Obtenido de: [http://idiomas.astalaweb.com/inglés/o/Historia del idioma inglés.asp](http://idiomas.astalaweb.com/inglés/o/Historia%20del%20idioma%20inglés.asp)

Crystal, D. (1997). *El idioma inglés como lengua universal*. Obtenido de: <http://proyectoingleslenguainternacional.blogspot.mx/2011/05/conclusiones.html>

Ibeji, M. (2011, Febrero 17). *Key events of the conquest*. Obtenido de: http://www.bbc.co.uk/history/british/normans/key_events_01.shtml

McCrum, R., Cran, W., & MacNeil, R. (1986). *The story of english*. London: faber and faber.

Ruiz, J. (2012, Agosto 14). Los vikingos en Inglaterra. National Geographic, 107, 2. Obtenido de: http://www.nationalgeographic.com.es/articulo/historia/grandes_reportajes/7765/los_vikingos_inglaterra.html

Sanchez, A. (2011, Mayo 18). *Orígenes, evolución y futuro del idioma inglés*. Retrieved from <http://suite101.net/article/origenes-evolucion-y-futuro-del-idioma-ingles-a53391>